

## NATIONAL FARM WORKER MINISTRY

# EL TRABAJADOR AGRÍCOLA Y EL MEDIO AMBIENTE: LAS MUJERES Y LOS NIÑOS

## Voces del Campo

“No me dí cuenta que lo más peligroso en realidad eran los pesticidas que estaban a nuestro alrededor.” Durante el primer embarazo de Juana, cuando tenía aproximadamente 20 años, trabajaba en la cosecha de lechuga. “Yo estaba a cargo de empacar las cajas con cabezas de lechuga. No era un trabajo pesado; solo tenía que hacerlo con prisa. En ese momento, yo no sabía lo importante que era usar guantes y protegerme de los residuos de pesticidas. Me inclinaba directamente hacia las cajas, respirando esos residuos. Yo pensé que lo más importante era hacer el trabajo rápidamente; no me di cuenta que era más importante aún protegerme a mí misma y a mi bebé.” Juana perdió a su bebé cuando el embarazo estaba avanzado e incluso ahora se pregunta si su aborto espontáneo fue por trabajar tan intensamente con un cultivo cargado de pesticidas. Unos 10 años después de su aborto espontáneo le diagnosticaron linfoma, y poco después a su hijo menor también lo diagnosticaron con la misma enfermedad.

“Nuestra casa estaba (y sigue estando) a lo largo de los campos de lechuga. Cuando empezamos a vivir ahí, yo aún no sabía cuán peligrosos podrían ser los pesticidas. Yo tendía la ropa afuera para que se secase al aire libre, y mi hijo jugaba en el agua que se acumulaba en las zanjas. No sabíamos sobre los riesgos.” Tanto ella como su hijo no han sufrido de cáncer durante varios años, pero ella todavía teme por su salud porque viven en la misma casa, y Juana sigue trabajando en la cosecha de lechugas. “Trato de ser mucho más cuidadosa ahora. Entiendo la importancia de usar ropa que me proteja cuando estoy trabajando. Bebemos agua embotellada en lugar de agua de la llave porque no confío en ella. Y trato de que mi hijo juegue en lugares que son realmente seguros para él y que no sean peligrosos. Creo que es muy importante que cada persona sepa lo peligroso que son los pesticidas. Si vive en nuestra comunidad o en cualquier otra comunidad agrícola en este país, usted podría estar en riesgo porque los pesticidas no tienen límites. Pueden flotar libremente y necesitamos estar al tanto de esto.”

Los nombres han sido cambiados.

Las mujeres son la piedra angular del sistema alimentario estadounidense: mantienen a sus familias juntas mientras que al mismo tiempo constituyen el 28% de la mano de obra agrícola en los EE.UU. Aunque son una parte integral de la cosecha de nuestros alimentos, las mujeres trabajadoras agrícolas son posiblemente los trabajadores más explotados de este país, incluso más vulnerables que los hombres trabajadores agrícolas. A menudo, a las mujeres en el campo le dan los trabajos menos deseados y con el pago más bajo, son las primeras en ser despedidas, reciben menos oportunidades de promoción y enfrentan una cultura de discriminación y machismo en el trabajo.

La historia de Juana muestra el punto de intersección de los obstáculos que enfrentan las mujeres que trabajan en el campo. En otras palabras, las trabajadoras agrícolas aguantan casi todos los problemas que enfrentan los trabajadores agrícolas masculinos, así como algunos que son en gran medida únicos, como el acoso sexual, embarazo y discriminación de género, y la responsabilidad adicional de ser las que cuidan a los niños. A causa de los cambios climáticos, ha aumentado el uso de pesticidas debido a la rapidez de evaporación y más plagas, poniendo a las mujeres en aún más riesgo de problemas de salud reproductiva y cánceres. La presión para mantener a la familia mientras se ganan salarios muy bajos obliga a las trabajadoras agrícolas a trabajar durante los descansos, aumentando el riesgo de enfermedades relacionadas con el estrés por calor.

Los niños de los trabajadores agrícolas jugando en los campos y viviendo cerca de los campos también corren riesgo. Las leyes de trabajo infantil incluye una larga lista de “condiciones peligrosas” en las que los niños menores de 18 años no pueden trabajar, pero ser expuestos a altas temperaturas, pesticidas y la nicotina (exclusivamente del trabajo de campo de tabaco) no están en esa lista. Un informe de Human Rights Watch señaló una tasa alarmantemente alta de muerte y lesiones para los trabajadores jóvenes. De 2005 a 2008, 43 niños menores de 18 años murieron por lesiones laborales en cultivos de producción—27 por ciento de todos los niños que resultaron fatalmente heridos al trabajar durante este período.

Fisiológicamente, las diferencias entre adultos y niños significan que los niños corren aún más riesgo de sufrir enfermedades relacionadas con el calor y los efectos de pesticidas. En 1998, un informe del Natural Resource Defense Council (el Consejo de Defensa de los Recursos Naturales), determinó que los niños están “desproporcionadamente expuestos a los pesticidas en comparación con los adultos debido a que los niños consumen más alimento, agua y aire por unidad de peso corporal”.

NFWM reconoce la dignidad inherente que tienen todas las personas y se compromete a darle justicia a todos los trabajadores agrícolas, especialmente a las mujeres y niños.

## ¡Actúe!

Únete a NFWM para defender al Children's Act for Responsible Employment (Ley para el empleo responsable de niños) y Farm Safety, H.R. 3394, que terminaría la explotación laboral agrícola infantil en los E.E.U.U.

## ¡Aprenda más!

Citaciones, recursos para planear eventos y enlaces para recursos adicionales; <http://nfwm.org/resource-center/harvestof-justice/>

## Sobre Nosotros

El Ministerio Nacional de Trabajadores Agrícolas (NFWM) es una organización basada en la fe comprometida con la justicia y el empoderamiento de los trabajadores agrícolas.

Para obtener más información, visite: [Nfwm.org](http://Nfwm.org)



National  
Farm Worker  
MINISTRY